



Deutsche Bahn AG
Procurement Quality Assurance for Rolling Stock and Parts
Products Qualification FS.EF 42(1)
Europaplatz 1
10557 Berlin
Germany
www.deutschebahn.com

Deutsche Bahn AG • Europaplatz 1 • 10557 Berlin • Germany

Deutsche Edelstahlwerke Specialty Steel
GmbH & Co. KG
Auestr. 4
58452 Witten

hpq-sfz@deutschebahn.com
Reference: FS.EF42.HPQ

15 May 2019

Manufacturer-related product qualification

Dear Sir or Madam,

please find enclosed the certificate registered with certificate registration no.: 0502019

Basis of qualification:

- Evaluation of manufacturing plant and the production processes: 14-15 April 2010
- Test reports: no. 12-16909-T.TVI24-PR-1690 from 18.02.2013, no. 15-22598-T.TVI24-PR-1000 from 06.11.2015
- Final report no.: 054/00667/19 from 30 April 2019

Restrictions:

- The certification in according to EN 15085-2 and DB AG directive 951 is necessary for welding of rail vehicle parts.
- Exclusively subcontractors qualified by the Deutsche Bahn AG can be authorized to carry out the heat treatment.

The following services are subject to charge:

- re-issuing the certificate because of a change of ownership, a change of the company name or a change in the scope of this qualification
- additional certificates in English or French (three copies per set)

Information duties:

The issue of a manufacturer related product qualification (MPQ) is always based on the state determined at the time of the audit. All essential changes of processes or manufacturing systems/equipment that are planned or carried out subsequently must always be notified by the manufacturer to DB AG in advance. DB AG shall decide necessary actions in individual cases. A violation of the information obligation may lead to the withdrawal of HPQ.

...



Deutsche Bahn AG
Sitz: Berlin
Registergericht:
Berlin-Charlottenburg
HRB: 50 000
USt-IdNr.: DE 811569869

Vorsitzender des
Aufsichtsrates:
Michael Odenwald

Vorstand:
Dr. Richard Lutz,
Vorsitzender

Alexander Doll
Berthold Huber
Prof. Dr. Sabina Jeschke
Ronald Pofalla
Martin Seiler

Unser Anspruch:



**Profitabler Qualitätsführer
Top-Arbeitgeber
Umwelt-Vorreiter**

Nähere Informationen zur Datenverarbeitung im DB-Konzern finden Sie hier: www.deutschebahn.com/datenschutz



2/2

The qualification may be withdrawn, if quality problems arise that cast doubt on the current status of this qualification or if a manufacturer disregards important conditions of this qualification.

Yours faithfully

Deutsche Bahn AG

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'K. Bismark', written over a faint, illegible stamp.

K. Bismark

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'A. Moros'.

A. Moros

Encl.: Certificate (3 copies)

Manufacturer-Related Product Qualification

for railway rolling stock components

Certificate registration no.: 0502019



Manufacturer

**Deutsche Edelstahlwerke Specialty Steel GmbH & Co. KG
(DEW)**

**Location Witten
Austr. 4
58452 Witten**

**Location Krefeld
Oberschlesienstr. 16
47807 Krefeld**

Scope of qualification

Product group PG 2/Product	Manufacturing steps	Material group/category/remarks
Primary material for railway axles DIN EN 13260, DIN EN 13261 und DB BN 918 275	Strand casting Ingot casting	Material group A, B, category 1, 2

Manufacturer's mark used

DEW

Basis of qualification:

- Evaluation of manufacturing plant and the production processes: 14-15 April 2010
- Test reports: no. 12-16909-T.TVI24-PR-1690 from 18.02.2013, no. 15-22598-T.TVI24-PR-1000 from 06.11.2015
- Final report no.: 054/00667/19 from 30 April 2019

Restrictions

- This qualification is only valid, if the conditions specified in our letter FS.EF42.HPQ from 15 May 2019 are being met.

Qualification valid until: **May 2025**

Deutsche Bahn AG
Procurement Quality Assurance for Rolling Stock and Parts
Products Qualification FS.EF 42(1)

Berlin, 15 May 2019

K. Bismark

A. Moros

Nr. LgP	component	remark
product group 1 – windscreens		
340	End wall window, windscreen (inc. heating system)	
product group 2 – wheelset components		
450	Wheelset (complete)	
452	Monobloc wheel	
454	Wheel body	
455	Wheel tyre	
461	Axle with/without a central bore	
462	Axle with central bore / boring/drilling	
463	Molybdenum-coated wheelset / molybdenum coating	
product group 3 – axle box bearings		
468	Roller bearing for axlebox	
product group 4 – axle box housings		
466	Axle box housing, axle bearing housing	
product group 5 - springs		
390/419	Coil springs	
395/423	Laminated suspension spring (complete)/spring leaf (individual)	
product group 6 – brake discs and hubs		
1597-1	Friction rings and segments for brake discs	Raw part, unmachined
1597-2	Hub	
product group 7 - housings		
268	Coupler head/coupling head/coupling head housing/catcher	
800	Gearbox housing	
820	Traction motor housing	
843	Hollow drive shaft, hollow axle	
846	Hollow shaft casing	
850	Gearbox housing	
947	Brake shaft, Hollow brake shaft	
product group 8 – draw hooks		
300	Coupling hook	
product group 10 – draw bars		
308	Drawbar, forked drawbar	
product group 11 – general components		
171	Bracket/bearer/suspension system (power transmission between the running gear/truck and the vehicle body)	Vehicle body shell/body shell/vehicle body/structure, Welded-on parts, vehicle body fittings and structures
285	Central articulated joint, car body articulated joint	Buffing and draw gear, coupler
293	Components such as sleeves, plungers and buffer heads	Side/self-contained buffers, complete, crash buffers
295	Impact protection element (steel, reversible, e.g. annular springs, friction springs)	Buffing gear, Impact protection elements
372	Solebar, truck side member	
373	Crossbeam	Chassis/running gear/truck (complete), load-bearing structures
376	Suspension rod	
377	Truck bolster/beam	
378	Spring bracket, hollow shaft	
397	Spring suspension, spring bearing, spring guide	Load bearing structure of the secondary suspension stage
400	Spring hanger	
401	Spring bolt	
414	Wheelset bracket	
426	Beam, pneumatic spring bracket	Pneumatic spring system (complete)
444	Yaw damper bracket, rotation damper bracket	Rotation stabilization system, yaw stabilization system
447	Torsion shaft, torsion bar	Suspension, damping, wheel(set) mounting, Friction torque inhibitor elements
467	Casing sleeves	
469	Roller bearing components: inner raceway, outer raceway	Axle box complete (axle roller bearing, wheelset roller bearing)
484	Push-pull bar, link rod	
485	Coupling element/coupling rod	Running gear-vehicle body connection,
486	Tensile force articulation system housing	Articulation, tensile force articulation, lengthwise articulation
488	Truck stop block	
492	Truck pivot, central casting pins	
497	Central casting upper/lower	Truck pivot, central casting, slewing rim
498	Slewing rim	
501	Torsion bar (including level), torsion shaft	
502	Drawbar for torsion bar	Anti-roll system
503	Roll bar bearing	
509	Pendulum for torque support	Drehmomentstütze
531	Brake suspension system (e.g. from brake beam inter alia)	HPQ for components with a supporting/counter-bearing role,
532	Damper mounting brackets	Brackets, suspension systems (Running gear - fittings/auxiliary function)
544	Tilting crossbeam including suspension	
545	Suspension rod, tilting pendulum	
546	Ball-and-socket joint, articulated joint	Tilt system
547	Truck bolster	
548	Pendulum carrier, pendulum connection	
707	Supporting frame, supporting structure for generator, stator casing	Main generator system (traction generator)
821	Bearing shield: driven and non-driven end	Drive, traction motor, gearbox
836	Traction motor and drive suspension system pendulum	Traction motor suspension/drive suspension system (complete)
872	Connecting rod, coupling rod	
874	Torque dampers	Rod drive, chain drive
954	Brake guide	
955	Brake caliper/brake caliper lever	
956	Bracket	Brake actuating elements- Brake caliper unit
957	Housing	
958	Main suspension/mounting (pins, suspension bracket inter alia)	
961	Main suspension/mounting (pins, suspension lug, etc.)	
962	Lever	
963	Housing	Brake caliper unit
967	Brake drum	
978-2	Brake tie bar, brake flange, brake beam	
998	Integral beam	
999	Tragarm	Eddy-current magnet (complete)
1000	Track holder complete, retaining bracket	
1001	Brake support, braking force support, complete	
1005	Clamp, bracket	Eddy-current magnet - Suspension/lowering system (complete)
1008	Support frame	
1009	Trackholder (complete)	
1010	Trackholder head	
1012	Pull bow, thrust bow	Electromagnetic rail brake (complete)
1013	Driver, driver stem, driver stop	
1014	Suspension stand	
product group 12 – general components with special testing		
402	Spring shackle	
978-1	brake triangles	
969	Brake blocks	
304	Coupling pins, looped coupling links, coupling links, coupling nuts, coupling screws	Screw coupling
311	Coupling bolt	Drawbar, forked drawbar

